

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**«ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»**  
**(3 год обучения)**

Уровень основной профессиональной образовательной программы –  
бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя  
профилями подготовки)

Направленность (профили) подготовки – «Иностранный язык (Английский  
язык) и Иностранный язык (Китайский язык)»

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра восточных языков и методики их преподавания

## **ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

### **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения второго иностранного языка
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.
- формирование коммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

### **2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза**

2.1. Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 (Б1.В.ОД.9.1).

2.2. Для изучения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс первого иностранного языка;  
Практический курс второго иностранного языка (2й год обучения);  
Практическая фонетика 2ИЯ;  
Практическая грамматика 2ИЯ;  
Короткий рассказ в литературе стран 2ИЯ;  
Аудиовизуальные средства в практическом курсе 2ИЯ;  
Трудности грамматики 2ИЯ;  
Этнография стран 2ИЯ;  
Лингвострановедение стран 2ИЯ;  
Детская литература стран 2ИЯ.

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс второго иностранного языка (4й год обучения);  
Общественно-политическая лексика 2ИЯ;  
Особенности устной и письменной коммуникации (2ИЯ);  
Современные тенденции развития 2ИЯ;  
Художественный текст как феномен культуры стран 2ИЯ;  
Жанрово-стилистические особенности современных СМИ (2ИЯ);

## Новые тенденции в обучении 2ИЯ.

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) / профессионально-специализированных (ПСК) компетенций:

№ п/п	№/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	В результате изучения учебной дисциплины	
			Знать	Уметь
1	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке;  языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка;	выражать свои коммуникативные намерения, учить место, цели и условия коммуникации;
2	ОК-5	Способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия	социокультурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях;	применять социальные знания в ситуациях повседневного общения;
3	ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	роль мотивации к осуществлению профессиональной деятельности;  социальную роль своей будущей профессии, в том числе значимость межкультурной коммуникации;	решать различные профессиональные задачи, связанные с коммуникацией на иностранном языке;  ориентироваться в профессиональных источниках информации (учебники, учебные журналы, сайты образовательных учреждений и т.п.);
4	ПСК-1	Владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых языках	орфографическую и орфоэпическую нормы изучаемого языка;  лексическую,	применять знания и умения при изучении иностранного языка в процессе порождения и восприятия речи;

		иностранных языках	грамматическую нормы изучаемого языка;  функционально-стилистические характеристики изучаемого языка;	
5	ПСК-2	Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках	базовые лексические и грамматические структуры;  основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);	ориентироваться языкового матер реализации своих коммуникативных намерения;
6	ПСК-3	Умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков	основы речевого этикета на иностранном языке, правила ведения дискуссии;  этикетные нормы обращения к знакомым и незнакомым людям;	последовательные аргументы, вводный аргумент фразами или сл  свободно пользоваться грамматическими лексическими средствами для запрашивания информации (разные виды вопросов), давать развернутый ответ на вопрос, давая оп или перефразировать затруднительные
7	ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения	основные законы организации лингвистического материала;  основные коммуникативные грамматические структуры, наиболее употребительные в письменной и устной речи;  особенности разных регистров общения;	ориентироваться языкового матер пределах преду программой фон лексического и грамматического для реализации коммуникативных намерения;  применять системный подход при анализе лингвистического материала;

## 2.5 Карта компетенций дисциплины

<b>КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
Наименование дисциплины: <b>Практический курс второго иностранного языка</b>	
Цель изучения дисциплины: формирование профессиональных компетенций в соответствии с направлением подготовки на основе пройденной тематики для 3го года обучения, что подразумевает	

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного общения демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.
- формирование коммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции:

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочных средств
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА			
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке;</li> <li>- языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в стране изучаемого языка.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.</li> </ul>	Практические занятия, проектная работа, самостоятельная работа	Монологические высказывания, письменные и устные формы, словарные диктанты, лексико-грамматические переводы, э
ОК-5	Способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- социокультурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять социокультурные знания в ситуациях повседневного общения.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- коммуникативно-поведенческими и страноведческими знаниями в рамках программы, позволяющими строить</li> </ul>		

		общение на изучаемом языке согласно социальным, культурным и личностным различиям.		
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>				
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		<b>Перечень компонентов</b>	<b>Технологии формирования</b>	<b>Форма оценочных средств</b>
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>			
ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- роль мотивации к осуществлению профессиональной деятельности;</li> <li>- социальную роль своей будущей профессии, в том числе значимость межкультурной коммуникации.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- решать различные профессиональные задачи, связанные с коммуникацией на иностранном языке;</li> <li>- ориентироваться в профессиональных источниках информации (учебники, учебные пособия, журналы, сайты, образовательные порталы и т.п.).</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- способами аргументации значимости своей профессиональной деятельности;</li> <li>- навыками проектирования траектории своего профессионального роста и личностного развития;</li> <li>- мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности.</li> </ul>	Практические занятия, проектная работа, самостоятельная работа	Монологические высказывания, письменная устная форма, словарные диктанты, лексико-грамматические переводы, э
<b>Профессионально-специализированные компетенции</b>				
<b>КОМПЕТЕНЦИИ</b>		<b>Перечень компонентов</b>	<b>Технологии формирования</b>	<b>Форма оценочных средств</b>
<b>ИНДЕКС</b>	<b>ФОРМУЛИРОВКА</b>			
ПСК-1	Владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- орфографическую и орфоэпическую нормы изучаемого языка;</li> <li>- лексическую, грамматическую нормы</li> </ul>	Практические занятия, проектная работа, самостоятельная работа	Монологические высказывания, письменная устная форма, словарные диктанты,

	изучаемых иностранных языках	<p>изучаемого языка;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- функционально-стилистические характеристики изучаемого языка.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять знания нормы и узуса изучаемого языка при порождении и восприятии речи.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками порождения и восприятия речи на изучаемом языке с учетом его фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка.</li> </ul>		лексико-грамматический перевод, э
ПСК-2	Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- базовые лексические и грамматические структуры;</li> <li>- основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения.</li> </ul> <p><b>Владеть</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.</li> </ul>		
ПСК-3	Умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков	<p><b>Знать</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основы речевого этикета на иностранном языке, правила ведения дискуссии;</li> <li>- этикетные нормы обращения к знакомым и незнакомым людям.</li> </ul> <p><b>Уметь</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- последовательно излагать аргументы, вводить каждый новый аргумент связующими</li> </ul>		

		<p>фразами или словами;  - свободно пользоваться грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя затруднительные понятия.</p> <p><b>Владеть</b>  - навыком выявлять и удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения или прослушивания текста или вопроса, в котором содержится тема дискуссии;  -правилами логического построения высказывания.</p>		
ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения	<p><b>Знать</b>  - основные законы организации лингвистического материала;  - основные коммуникативные грамматические структуры, наиболее употребительные в письменной и устной речи;  - особенности разных регистров общения.</p> <p><b>Уметь</b>  - ориентироваться в выборе языкового материала в пределах предусмотренного программой фонетического, лексического и грамматического материала для реализации своего коммуникативного намерения;  - применять системный подход при анализе лингвистического материала.</p> <p><b>Владеть</b>  - навыками лингвистического анализа;</p>		



		<p>- системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования иностранного языка, его функциональных разновидностей.</p>		
--	--	---	--	--

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры	
			№7	№8
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)		162	90	72
В том числе:				
Практические занятия (П)		162	90	72
2. Самостоятельная работа студента (всего)		162	90	72
В том числе:		162	90	72
Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)		28	16	12
Подготовка к лексико-грамматическому переводу		28	16	12
Работа над письменной речью (мини-сочинение)		28	16	12
Подготовка проектной работы		22	10	12
Работа над устной речью (краткое устное высказывание)		28	16	12
Видеопросмотр		12	-	12
Подготовка к зачету		16	16	-
<i>СРС в период сессии</i>		36	-	36
Вид промежуточной аттестации	Зачет	3	зачет	-
	Экзамен	Э	-	экзамен
ИТОГО: общая трудоемкость		Часов	180	180
		Зач.ед.	5	5
		10		

Дисциплина частично реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (ЭИОС вуза, Zoom, Skype).

### 2. Содержание дисциплины

#### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
7	1	入乡随俗。	Лексика по темам «Традиции», «Обычаи», «Привычки», «Культура». Предложение с предлогом 把. Наречия 更 и 最. Глагол с объектным сочетанием. Конструкция 一边... 一边. Глагол 比如. Способы словообразования в китайском языке.
	2	礼轻情意重。	Лексика по темам «Праздники», «Подарки». Глаголы 有 / 没有 для выражения сравнения. Риторический вопрос. Предложение с

			последовательным глагольным сказуемым. Дополнительные члены результата 上 и 开. Конструкция ...之一.
	3	请多提意见。	Лексика по темам «Квартира», «Интерьер», «Хобби». Предложения наличия. Удвоение глаголов и прилагательных. Структурная частица 地. Конструкция 好 + глагол.
	4	他们是炼太极剑的。	Лексика по темам «Спорт», «Увлечения в Китае». Выражение изменения состояния. Модальные дополнительные члены. Конструкция 又...又. Союз 要不...
8	5	中国人叫她“母亲河”。	Лексика по темам «Природа», «География Китая». Числительные больше десяти тысяч. Приблизительное количество. Побудительные предложения. Конструкция 只要...就... . Конструкция 像...一样.
	6	这样的问题现在也不能问了。	Лексика по темам «Путешествия», «Достопримечательности», «Знакомство». Служебные слова 的, 地, 得. Типы предложений с предлогом 把. Наречия 就 и 还. Глагол 算.
	7	保护环境就是保护我们自己。	Лексика по теме «Охрана окружающей среды». Дополнительный член возможности. Употребление глагола 出来. Удвоение существительных, счетный слов и оборотов с числительными. Конструкция 跟...有关系. Выражение возможности и невозможности совершения действия.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ЛР	ПЗ/С	СР/С	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
7	1	入乡随俗。			24	24	48	1-3 нед.: Словарный диктант, лексико-грамматиче

							ский перевод, мини-сочинение, краткое устное высказывание	
	2	礼轻情意重。			24	24	48	4-7 нед.: Словарный диктант, лексико-грамматический перевод, мини-сочинение, краткое устное высказывание
	3	请多提意见。			24	24	48	8-13 нед.: Словарный диктант, лексико-грамматический перевод, мини-сочинение, краткое устное высказывание
	4	他们是炼太极剑的。			18	18	36	14-18 нед.: Словарный диктант, лексико-грамматический перевод, мини-сочинение, краткое устное высказывание
		<b>ИТОГО за семестр</b>			<b>90</b>	<b>90</b>	<b>180</b>	<b>зачет</b>
8	5	中国人叫她“母亲河”。			24	24	48	1-4 нед.: Словарный диктант, лексико-

							грамматический перевод, мини-сочинение, краткое устное высказывание, видео-просмотр 1
6	这样的问题现在也不能问了。			24	24	48	5-8 нед.: Словарный диктант, лексико-грамматический перевод, мини-сочинение, краткое устное высказывание, видео-просмотр 2
7	保护环境就是保护我们自己。			24	24	48	9-12 нед.: Словарный диктант, лексико-грамматический перевод, мини-сочинение, краткое устное высказывание, видео-просмотр 3
	<b>ИТОГО за семестр</b>			<b>72</b>	<b>72</b>	<b>144+ 36 180 ч.</b>	<b>экзамен</b>
	<b>Итого за год</b>			<b>162</b>	<b>162</b>	<b>324+ 36 360 ч.</b>	

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
7	1	入乡随俗。	• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту);	4
			• Подготовка к лексико-грамматическому переводу;	4
			• Работа над письменной речью (мини-сочинение);	4
			• Подготовка проектной работы;	4
			• Работа над устной речью (краткое устное высказывание);	4
			• Подготовка к зачету.	4
	2	礼轻情意重。	• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту);	4
			• Подготовка к лексико-грамматическому переводу;	4
			• Работа над письменной речью (мини-сочинение);	2
3	请多提意见。	• Подготовка проектной работы;	4	
		• Работа над устной речью (краткое устное высказывание);	2	
		• Подготовка к зачету.		
			• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту);	4
			• Подготовка к лексико-грамматическому переводу;	4
			• Работа над письменной речью (мини-сочинение);	2
			• Подготовка проектной работы;	4
			• Работа над устной речью (краткое устное высказывание);	2
			• Подготовка к зачету.	

	4	他们是炼太极剑的。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту);</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу;</li> <li>• Работа над письменной речью (мини-сочинение);</li> <li>• Подготовка проектной работы;</li> <li>• Работа над устной речью (краткое устное высказывание);</li> <li>• Подготовка к зачету.</li> </ul>	4 4 4 2 4 2
<b>Итого в семестре</b>				<b>90</b>
8	5	中国人叫她“母亲河”。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту);</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу;</li> <li>• Работа над письменной речью (мини-сочинение);</li> <li>• Подготовка проектной работы;</li> <li>• Работа над устной речью (краткое устное высказывание);</li> <li>• Видео-просмотр.</li> </ul>	4 4 4 4 4
	6	这样的问题现在也不能问了。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту);</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу;</li> <li>• Работа над письменной речью (мини-сочинение);</li> <li>• Подготовка проектной работы;</li> <li>• Работа над устной речью (краткое устное высказывание);</li> <li>• Видео-просмотр.</li> </ul>	4 4 4 4 4
	7	保护环境就是保护我们自己。	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Работа над лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту);</li> <li>• Подготовка к лексико-грамматическому переводу;</li> <li>• Работа над письменной речью (мини-сочинение);</li> <li>• Подготовка проектной работы;</li> <li>• Работа над устной речью</li> </ul>	4 4 4 4 4

			(краткое устное высказывание); • Видео-просмотр.	
Итого в семестре				<b>72</b>
Итого в году				<b>162</b>







### 3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

- 1) Филологический портал Philology.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.philology.ru/>, свободный (дата обращения: 03.02.2020).
- 2) Языкознание.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://yazykoznanie.ru>, свободный (дата обращения: 06.02.2020).
- 3) Linguistics.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://linguistic.ru/index.php?module=main>, свободный (дата обращения: 07.02.2020).
- 4) Большой китайско-русский словарь [Электронный ресурс]: Режим доступа: <https://bkrs.info/>, свободный (дата обращения: 26.03.2020).
- 5) StudyChinese [Электронный ресурс]: образовательный портал. Режим доступа: <http://studychinese.ru/>, свободный (дата обращения: 26.03.2020).
- 6) Лингвистика для школьников [Электронный ресурс]: образовательный сайт. – Режим доступа: <http://lingling.ru/>, свободный (дата обращения: 02.02.2020).
- 7) COGNITIV [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://cognitiv.narod.ru>, свободный (дата обращения: 05.04.2020) (сайт для ученых-языковедов всех специальностей (обмен новейшей информацией в области лингвистики; обсуждение фундаментальных и прикладных проблем языкознания, а также вопросов взаимоотношения языка, культуры и общества).
- 8) Лингвистический энциклопедический словарь [Электронный ресурс]: онлайн-словарь. – Режим доступа: <http://lingvisticheskiy-slovar.ru/>, свободный (дата обращения: 17.01.2020).

## 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине  
Рейтинговая система в Университете не используется.

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Основная литература

№ п/п	Наименование и вид издания	Используется при изучении	Семестр	Количество экземпляров
-------	----------------------------	---------------------------	---------	------------------------

	<b>Автор Год и место издания</b>	<b>разделов</b>		<b>В библиотеке</b>	<b>На кафедре</b>
1	Булыгина, Л. Г. Практический курс китайского языка [Текст] . Т. 3 / Л. Г. Булыгина, С. Н. Богданов, В. В. Севальнев. - М. : Муравей, 2004. - 368 с.	1-7	7,8	10	-
2	Кочергин, Игорь Васильевич. Сборник тренировочных упражнений, контрольных заданий и тестов по базовому курсу китайского языка [Текст] : учебное пособие / И. В. Кочергин, Хуан Лилян. - 2- е изд., испр. и доп. - М. : Восток-Запад, 2005. - 252 с.	1-7	7,8	10	1

## 5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование и вид издания Автор Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семест р	Количество экземпляров	
				В библиотеке	На кафедре
1	Готлиб, Олег Маркович. Практическая грамматика современного китайского языка [Текст] : учебное пособие / О. М. Готлиб. - 3-е изд., испр. - М.; Иркутск : Муравей, 2004. - 281 с.	1-7	7,8	5	1
2	Задоевко, Т. П. Начальный курс китайского языка [Текст] . Ч. 3 / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин. - М. : Муравей, 2004. - 336 с.	1-7	7,8	5	1
3	Кондрашевский, Александр Федорович . Современный китайско - русский словарь [Текст] / А. Ф. Кондрашевский, М. В. Румянцева, М. Г. Фролова. - М. : АСТ: Восток-Запад, 2005. - 714 с.	1-7	7,8	5	-
4	Русско-китайский и китайско- русский словарь : свыше 18000 слов и словосочетаний в каждой части. - 6-е изд, стереотип. - М. : Русский язык-Медиа, 2004. - 386 с.	1-7	7,8	3	-
5	Учебник китайского языка для русскоязычных взрослых [Текст] : начальный этап / гл.	1-7	7,8	5	10

ред. Ван Цзиньлин, Колкер Я. М., Устинова Е. С.; [Ван Цзиньлин [и др.]. - Санкт-Петербург : Алеф-Пресс, 2017. - 471 с.				
--	--	--	--	--

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. –Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2020).
2. EastView [Электронный ресурс]: база данных. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С.А. Есенина. –Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 21.04.2020).
3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. –Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2020).
4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 01.10.2020).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3>(дата обращения: 20.05.2020).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: [http://biblioclub.ru/index.php?page=main\\_ub\\_red](http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red) (дата обращения: 15.04.2020).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт/ Рос. гос. б-ка. – Москва. – Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 16.04.2020).
8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения: 20.04.2020).

### 5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Elibrary.ru [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrarv.ru/defaultx.asp>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).

2. КиберЛенинка [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/>, свободный (дата обращения: 20.05.2020).
3. Presentasya.ru [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://presentasya.ru>, свободный (дата обращения: 10.03.2020).
4. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]: федеральный портал. – Режим доступа: <http://window.edu.ru>, свободный (дата обращения: 17.04.2020).
5. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс]: система федеральных образовательных порталов. – Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
6. Инфоурок [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <https://infourok.ru>, свободный (дата обращения: 16.05.2020).
7. Качество и образование [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://www.tqm.spb.ru>, свободный (дата обращения: 12.02.2020).
8. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.school.edu.ru>, свободный (дата обращения: 15.04.2020).
9. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс]: электронная энциклопедия Гумер. – Гуманитарные науки. – Режим доступа: [http://myw.gumer.info/bibliotek\\_Buks/Pedagog/russpenc/index.php](http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php), свободный (дата обращения: 14.03.2020).
10. StudyChinese [Электронный ресурс]: образовательный портал для изучающих китайский язык. Режим доступа: <http://studychinese.ru/>, свободный (дата обращения: 26.03.2020).

## **6. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

- 6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:  
стандартно оборудованная аудитория для проведения практических занятий по иностранному языку: доска, магнитофон, видеоманитофон, DVD-проигрыватель, телевизор, ноутбук.
- 6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:  
видеопроектор, ноутбук, переносной экран для проведения интерактивных занятий
- 6.3. Требования к специализированному оборудованию:  
специализированное оборудование не требуется.

## 7. Образовательные технологии (Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

## 8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	<p>В ходе практического занятия должны достигаться следующие цели обучения: практическая, общеобразовательная и воспитательная.</p> <p>Практическая цель обучения означает прежде всего практическое овладение языком как средством общения. С помощью практической цели обучения характеризуют ряд умений, необходимых для успешного овладения языком. Это умения пользоваться литературой, работать со словарем, владеть приемами, обеспечивающими запоминание слов и правил и их извлечение из памяти.</p> <p>Цель достигается путём решения множества задач. В рамках практической цели обучения на практических занятиях решаются следующие задачи:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Коммуникативная: понимать речь носителей языка, владеть устной диалогической и монологической речью, читать вслух и про себя адаптированный и неадаптированный текст без словаря, писать сочинение, тезисы, делать адекватный перевод на родной язык иностранного текста.</li><li>2. Филологические задачи: систематизация и углубление знаний по теории китайского языка и методике его преподавания.</li><li>3. Профессиональная: развитие навыков и умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности.</li><li>4. Страноведческие: углубленное знакомство с культурой страны изучаемого языка.</li></ol> <p>Общеобразовательная цель обучения заключается в осознании обучающимися многообразных способов выражения мысли, присутствующих в разных языках, что делает мыслительный процесс более гибким, развивает речевые способности обучающихся, обогащает их речь языковыми средствами для выражения мыслей.</p> <p>Воспитательная цель обучения проявляется в формировании личности обучающегося, развитии чувства взаимопонимания между народами, а также в формировании умения работать, усидчивости, работы со словарём.</p>
Лексико-грамматический перевод (работа на лексическим материалом)	<p>При подготовке к переводу необходимо использовать конспекты практических занятий, рекомендуемую литературу, Интернет-источники.</p> <p>При выполнении письменного перевода необходимо:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Внимательно прочитать всю ситуацию, предлагаемую для перевода, оценить грамматические и лексические трудности.</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• После анализа содержания текста необходимо подобрать структуры и лексику, максимально соответствующую языковому оформлению оригинала. При отсутствии эквивалентов необходимо подобрать функциональные замены. Предложения должны строиться логически и синтаксически верно исходя из особенностей изучаемого иностранного языка.</li> <li>• После того, как письменно изложено содержание текста, нужно обратиться к оригиналу для проверки смыслового соответствия перевода и оригинала. Также необходимо соблюдать стиль оригинального текста.</li> </ul>
Работа над письменной речью (мини-сочинение)	<p>Обдумайте предложенную тему и составьте план высказывания (мини-сочинение).</p> <p>Мини-сочинение по иностранному языку показывает не только уровень знания языка, но и способность аргументировать. Подкрепите мысль аргументами, ярким примером, статистическими данными.</p> <p>Определите подходящий стиль написания текста.</p> <p>Используйте слова-связки, вводные слова. Для сочинения — это важные звенья, которые связывают между собой предложения, образуя логичную цепочку ваших мыслей.</p> <p>Используйте разнообразную лексику и грамматику в рамках изученных тем. Избегайте повторений слов, используйте синонимы и парафраз.</p>
Работа над устной речью (устное высказывание)	<p>При подготовке к устному высказыванию, студент не только работает над произношением, но и составляет его план, чтобы подкрепить мысль аргументами, ярким примером, статистическими данными. Студент определяет стиль высказывания, текст отличается связностью, он логичен. Необходимо использовать разнообразную лексику и грамматику изученных тем. Следует избегать повторений слов, использовать синонимы и парафраз.</p>
Видеопросмотр	<p>Цель видео просмотра на иностранном языке — обучение восприятию иностранной речи на слух, расширение словарного запаса, в том числе за счет контекстуальных догадок, восприятие живой связной речи носителей языка, обучение интонации и т.д.</p>
Подготовка к проектной работе	<p>Во время выполнения проектной работы обучающийся действует в группе с целью выполнения проектного задания. Группа аргументировано дает оценку работе других и организованно отвечает на вопросы.</p>
Подготовка к зачету	<p>Значение зачета состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины (или модуля), когда каждый студент должен отчитаться об усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине.</p> <p>При подготовке к зачету обучающиеся внимательно изучают тексты лекций, конспекты, составленные в ходе</p>



	<p>подготовки к семинарам, рекомендованную литературу и делают краткие записи по каждому вопросу. Такая методика позволяет получить прочные и систематизированные знания. В ходе сдачи зачета учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося.</p>
Подготовка к экзамену	<p>Значение экзамена состоит в том, что он является завершающим этапом в изучении дисциплины (или модуля), когда каждый студент должен отчитаться об усвоении материала, предусмотренного программой по этой дисциплине.</p> <p>В ходе подготовки к экзамену обучающимся доводятся заранее подготовленные вопросы по дисциплине. Полный перечень вопросов для зачета и экзамена содержится в данной программе</p> <p>В преддверии экзамена преподаватель проводит групповую консультацию и, в случае необходимости, индивидуальные консультации с обучающимися. При проведении консультации обобщается пройденный материал, раскрывается логика его изучения, привлекается внимание к вопросам, представляющим наибольшие трудности для всех или большинства обучающихся, рекомендуется литература, необходимая для подготовки к зачету и экзамену.</p> <p>В ходе сдачи зачета и экзамена учитывается не только качество ответа, но и текущая успеваемость обучающегося.</p>

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса
- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

**10. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows	Windows Vista 00146-902-836-007 Windows 7 00371-OEM-8992671-00008 Windows XP 00043-492-487-659
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-3К-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

При реализации дисциплины с применением (частичным применением) дистанционных образовательных технологий используются: вебинарная платформа Zoom (договор б/н от 10.10.2020г.); набор веб-сервисов MS office365 (бесплатное ПО для учебных заведений <https://www.microsoft.com/ru-ru/education/products/office>); система электронного обучения Moodle (свободно распространяемое ПО).

## **11. Иные сведения**

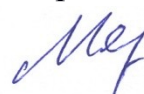
**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю:

Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)  
«Практический курс второго иностранного языка»  
(3 год обучения)**

Направление подготовки  
**44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность (профиль)  
**«Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык  
(Китайский язык)»**

Квалификация  
**Бакалавр**

Форма обучения  
**очная**

Рязань, 2020

## 1. Цель освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения второго иностранного языка
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли.
- формирование коммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП вуза

Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» относится к обязательным дисциплинам вариативной части Блока 1 (Б1.В.ОД.9.1).

Дисциплина изучается на 4 курсе (7, 8 семестр).

## 3. Трудоемкость дисциплины

10 зачетных единиц, 360 академических часов.

## 4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№	Номер/ индекс компетенции	Содержание компетенции (или её части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине. В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1.	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	специфику межличностной и межкультурной коммуникации на изучаемом языке; языковые нормы устного и письменного общения, этические и нравственные нормы поведения, принятые в	выражать свои коммуникативные намерения, учитывая время, место, цели и условия коммуникации;	основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания.

			стране изучаемого языка;		
2.	ОК-5	Способность работать в команде, толерантно воспринимать социальные, культурные и личностные различия	социокультурные различия, обуславливающие особенности поведения носителей языка в различных коммуникативных ситуациях;	применять социокультурные знания в ситуациях повседневного общения;	коммуникативно-поведенческими и страноведческими знаниями в рамках программы, позволяющими строить общение на изучаемом языке согласно социальным, культурным и личностным различиям.
3.	ОПК-1	Готовность сознавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности	роль мотивации к осуществлению профессиональной деятельности; социальную роль своей будущей профессии, в том числе значимость межкультурной коммуникации;	решать различные профессиональные задачи, связанные с коммуникацией на иностранном языке; ориентироваться в профессиональных источниках информации (учебники, учебные пособия, журналы, сайты, образовательные порталы и т.п.);	способами аргументации значимости своей профессиональной деятельности; навыками проектирования траектории своего профессионального роста и личностного развития; мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности.
4.	ПСК-1	Владение навыками восприятия, понимания, а также многоаспектного анализа устной и письменной речи на изучаемых иностранных языках	орфографическую и орфоэпическую нормы изучаемого языка; лексическую, грамматическую нормы изучаемого языка; функционально-стилистические характеристики изучаемого	применять знания нормы и узуса изучаемого языка при порождении и восприятии речи;	навыками порождения и восприятия речи на изучаемом языке с учетом его фонетической организации, сохранения темпа, нормы, узуса и стиля языка.

			языка;		
5.	ПСК-2	Способность использовать языковые средства для достижения коммуникативных целей в конкретной ситуации общения на изучаемых иностранных языках	языка; базовые лексические и грамматические структуры; основные правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);	ориентироваться в выборе языкового материала для реализации своего коммуникативного намерения;	навыками построения высказываний на изучаемом языке для реализации своего коммуникативного намерения.
6.	ПСК-3	Умение выстраивать стратегию устного и письменного общения на изучаемых иностранных языках в соответствии с социокультурными особенностями изучаемых языков	основы речевого этикета иностранном языке, правила ведения дискуссии; этикетные нормы обращения к знакомым и незнакомым людям;	последовательно излагать аргументы, вводить каждый новый аргумент связующими фразами или словами; свободно пользоваться грамматическими и лексическими структурами для запрашивания информации (различные виды вопросов), а также давать развернутый ответ на вопрос, давая определения или перефразируя затруднительные понятия;	навыком выявлять и удерживать в памяти информацию в результате внимательного прочтения или прослушивания текста или вопроса, в котором содержится тема дискуссии; правилами логического построения высказывания.
7.	ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в	основные законы организации лингвистического материала; основные коммуникативные грамматические структуры, наиболее	ориентироваться в выборе языкового материала в пределах предусмотренной программой фонетического, лексического и грамматического материала для	навыками лингвистического анализа; системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических,

		процессе общения	употребительны е в письменной и устной речи;  особенности разных регистров общения;	реализации своего коммуникативно го намерения;  применять системный подход при анализе лингвистическог о материала;	словообразовательных явлений и закономерностей функционирования иностранного языка, его функциональных разновидностей.
--	--	------------------	--	---	--

## **5. Форма промежуточной аттестации и семестры прохождения**

Зачет (7 семестр), экзамен (8 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.